

**Saksa-Berliini: Skannauspalvelut**  
**OJ S 125/2022 01/07/2022**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

## **I kohta: Hankintaviranomainen**

---

### **I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: IT-Dienstleistungszentrum Berlin (AöR)

Postiosoite: Berliner Straße 112-115

Postitoimipaikka: Berlin

NUTS-koodi: DE300 Berlin

Postinumero: 10713

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [ausschreibungen@itdz-berlin.de](mailto:ausschreibungen@itdz-berlin.de)

Faksi: +49 3090283055

**Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <https://www.itdz-berlin.de>

Hankijaprofiilin osoite: <https://www.itdz-berlin.de/unternehmen/ausschreibungen/>

### **I.2. Tiedot yhteishankinnasta**

Sopimuksen tekee yhteishankintayksikkö

### **I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Julkisoikeudellinen laitos

### **I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: IT-Dienstleistung

## **II kohta: Kohde**

---

### **II.1. Hankinnan laajuus**

#### **II.1.1. Nimi**

ITDZ Berlin: RV Massendigitalisierung

Viitenumero: 04\_2021

#### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

79999100 Skannauspalvelut

#### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

#### **II.1.6.**

## **Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 8 600 000,00 EUR

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

72310000 Tiedon käsittelypalvelut, 72313000 Tiedonkeruupalvelut, 72500000 Tietokonepalvelut

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE300 Berlin

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

Hierzu gehören folgende Leistungspakete, mit den darin enthaltenen Leistungen:

- Initialisierungs- und Betriebsleistungen
- Digitalisieren von Dokumenten unterschiedlicher Formate
- Verarbeiten und Bereitstellen der elektronischen Ergebnisdaten
- Transport der Originaldokumente
- Entsorgung der Originaldokumente
- Zwischen- bzw. Einlagerung der Originaldokumente
- elektronische Signierung und Prüfung der Signaturen
- Service-, Beratungs- und Implementierungsleistungen

Kunden des ITDZ Berlin im Sinne dieses Vertrages sind Stellen des Landes Berlin sowie private Bildungseinrichtungen und Wohnungsbaugesellschaften.

Stellen des Landes Berlin sind die unmittelbare Landesverwaltung mit der Hauptverwaltung und den Bezirksverwaltungen, die Gerichte, die Verwaltung des Abgeordnetenhauses, die Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit, der Rechnungshof, der Verfassungsgerichtshof, die mittelbare Landesverwaltung mit ihren landesunmittelbaren Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts sowie Einrichtungen in privatwirtschaftlicher Rechtsform mit unmittelbarer Beteiligung des Landes Berlin.

Die Höchstgrenze für diesen Rahmenvertrag wird auf 8.600.000,00 Euro (netto) festgesetzt.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Laatuperuste - Nimi: einfache Richtwertmethode (einf. RWM) nach UfAB / Painotus: einf. RWM

Hinta - Painotus: einfache Richtwertmethode

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Vertragsbedingungen: Rahmenvertrag, EVB-IT System-AGB, EVB-IT Dienstleistungs-AGB, EVB-IT Überlassung-Typ B (AGB), EVB-IT Kauf-AGB, VOL/B

## **IV kohta: Menettely**

---

## **IV.1. Kuvaus**

### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen

### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

## **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

### **IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2022/S 073-195867](#)

### **IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä**

### **IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä**

## **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

Sopimus/osa tehdään: kyllä

## **V.2. Sopimuksen tekeminen**

### **V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä**

27/06/2022

### **V.2.2. Tietoa tarjouksista**

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Pk-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 1

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

### **V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite**

Virallinen nimi: Exela Technologies GmbH

Postitoimipaikka: Langen

NUTS-koodi: DE7 Hessen

Maa: Saksa

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta**

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 8 600 000,00 EUR

### **V.2.5. Tietoa alihankinnasta**

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.3. Lisätiedot**

### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Postiosoite: Martin-Luther-Straße 105

Postitoimipaikka: Berlin

Postinumero: 10825

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Puhelin: +49 3090138316

Faksi: +49 3090137613

Internetosoite: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

I. Ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer ist gemäß § 160 Absatz 3 GWB unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertage gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

II. Gemäß § 135 Absatz 2 GWB kann die von Anfang an bestehende Unwirksamkeit eines Vertrages gemäß § 135 Absatz 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

#### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Postiosoite: Martin-Luther-Straße 105

Postitoimipaikka: Berlin

Postinumero: 10825

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Puhelin: +49 3090138316

Faksi: +49 3090137613

Internetosoite: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

27/06/2022

